





# СОЕДИНЕНІЕ ЛЮБВИ И БРАКА

17. 157. 1. 4.

театральное увеселенте сочиненное и представленное чрезь

францусских в комедіантовъ

ЕЯ ІМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА

## ЭЛІСАВЕТЫ

## ПЕТРОВНЫ

САМОДЕРЖИЦЫ ВСЕРОССІЙСКІЯ и прочая, и прочая, и прочая.

H

Торжественное брачное сочетание Ихъ Імператорскихъ Высочествъ влаговърнаго государя великаго князя

## ПЕТРА ӨЕОДОРОВИЧА

БЛАГОВЪРНЫЯ ГОСУДАРЫНИ ВЕЛИКІЯ КНЯГИНИ

## ЕКАТЕРІНЫ АЛЕКСЪЕВНЫ

въ санктпетербургъ при Імператорской Академіи Наукъ 1745 года.



## ms 2 ( Sigem

## двиствующія лица

гимень (бракь)	Гл. де Серіньні.
любовь	Гл. де Серінані Молодшій.
венера	Гж. Друэчъ.
эвфрозіна Ія. Грація (пріятность)	Гж. Диошолмонтъ.
ціана ІІя. Грація	Гж. ле Брюнд.
аглаія Шя грація	Гж. ла Контв.
марсь	Гл. де Розімондъ.
мінерва	Гж. Префліорі.

## СЛУЖАЩІЕ ГІМЕНУ.

На правой сторон — — На Аввой сторон в.

Гл. Доссон В.

де Морамоврт В.

де Префліорі.

де Префліорі.

де Шато - ніоф В.



## ПЕРЕЧЕНЬ ДБЛА.

Еатры представляеты нѣкоторое мьсто изы садовы ЕЯ ІМПЕРАТОР-СКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, убранное для веселаго празнованія. Вы средины стойть великое пальмовое

для веселаго правнованія. В средині стойть великое пальмовое дерево, которое достаєть до самых облаковь. С одной стороны покрываеть оно своими выпьвями лавровое; а сь другой міртовое. Пальма, которая значить честь, великость, їмперію, по-брау и торжество, посвящена славъ ЕЯ ІМПЕ-раторскаго величества. Лаврь, которой значить науку, достоинство, таланты, хра-брость и завоеванія, посвящень имени Его Імператпорскаго Высочества благовърнаго Государя Великаго Киязя. Мірша, которая значить тихость, ножность, угождене, красоту и пріящность, посвящена чести Ея Імператорскаго Высочества благовбрныя Государыни Великія Княгини. На самомь верьху пальмоваго дерева видень Россійской орель, у коттораго на грудяхь, вмістю обыкновеннаго герба, изображено солние окруженное сіяющими лучами, а вы срединт у него, написано вензловое имя ЕЯ ІМПЕ-РАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, сы слъдующею ла-ПІНСКОЮ

пінскою надписью: QUID MELIUS? то есть, что солнца лучше и полезніве Світу? Равнымі образомів, котторой Государь можетті быть лучшій и полезнівній свеймів подданнымів, какі ЕЯІМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО, котторыя благодівнія и милосить приводять вы веселие и благополучие всбхв людей живущих под Ея преславным владбніемь? Нібкоторой шнурь убранной цвітками, протягается изь солнечных лучей, и кажется что связываеть высокую брачную церемонію Ихь Імператорскихь Высочествь. Всежь сіє, есть точный, пвердый, и дражайшій, залогі милоспи и великодушія, ЕЯ ІМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИ-ЧЕСТВА; пакже оказаніе мапіернія Ея любви кв своймі подданнымі, и знакі мудраго Ея промы-пленія кв упівержденію пишины и бесконечнаго благополучія. Подв Пальмою стойпів благоговій. ный Гіменовь жерпівенникь, надь котпорымь сей богь и Любовь кленутіся, предь всёмь Свётомь, сохранить между собою ненарушимый мирь, и объщаются взаимно между собою, жить вы соединеніи по узаконеніямь ЕЯ ІМПЕРАТОРСКАГО диненій по узаконеніямь ЕЯ ІМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, и стараться токмо отнынь о благополучій Ихь Імператорскихь Высочествь. Служащіє Гімену, всь украшенные разными цвытками, окружають жертвенникь, и присутствують свидытелями сему ихь союзу. Венера, и всь три Граціи, слідующія всегда за любовію, стоять на переди театра, и изьявляють радость, которую онів чувствують отв соединенія сихь боговь, вы чемь состоить благополучіе и стокойствіє всего Світа. ствіе всего Світа.

явление первое.

бракъ. любовь. венера. три граціи. служащів браку.

#### BEHEPA

Прославимь ввъкь, пррославимь сей великій день: Сей есіпь мое торжество и слава. Граціи! ктобы когда повъриль, Что бракь уже пребываеть вымирь сь любовію? эвфрозіна.

Наипрекраснів прінцесса Исполняєть совершенно желанія Прінца любящаго и любви достойнаго.

Чтобь Она всегда была любезна! Чтобь Супругь быль всегда любящимь!

BEHEPA.

любовь и брако соединившись, благополучной шимь начапітемь, и пріугоповляя Ихо сердцамь взаимныя упібхи, здолають увеселенія Ихо бесконечными.

любовь и бракв, обязавшись надв жерпвенником торжественною клятвою жить вы ненарушимомы миры и совыть, обнимають другь друга, и идуть по средины Грацій утверждать свой союзь симы образомы:

бракъ.

Могу ли я надвяться на твою клятву? Сей благополучный день, ужель смущенія мои окончить?

Для благополучія двухь совершенно любящихся, Соединищь ли мою сладость св твоею пріятностію? ЛЮбОВЬ.

любовь.

Поистиннъ, я тебъ объщаюсь, Что никогда не оставлю сихъ высокихъ Супруговь: Я кленусь окончить для нихъ войну, Которая отъ давнихъ временъ разлучала меня съ тобою:

Попицимся совокупно о спокойстви всея земли, Сопрягая поль слапкій союзь.

бракь.

Позабудемь нашу ссору, будемь неразлучны, Двухь любящихся Супруговь утвердимь бла-

бессмертная доброд втель, твердая великость, Подая вычное свое добро,

Поручили намь изливань сладость, Которая есть утбхою сердень.

Представимь нашу ревность предь очи Государынь, Которая державствуеть вы сихы странахы;

Чтобь каждой старался Ей угодить:

Вя милость, еще превосходить стяне Ея красоты;

Подданных в своих в Она есть Матерь;

А желая учининь наивеличайшее имо благод Баніе, Сь достойною отраслію преславнаго Своего Отца, Совокупляеть Она нын исполненную красоты Прінцессу.

благополучный народь! Все подаеть благополуче тебь. Пой, прославляй Імперію Августвищаго ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА: Подь Ея законами ничто не можеть быть докучно; Живи вы пиштинь.

Слапко быть управляемым от разума и от милости.

Любовь.

любовь.

Равно какв вв влатый ввкв, вв глубокой плишинв всв сердца будутв носить мои узы:
Премногія красоты, которыми сей Дворв преизобилень

Непреспіанно будуть горбть твоимь и моимь огнемь.

Чрезв наинфжнвишія побіды, чрезв наиблистательнвишія увеселенія, Кв наислатичайшим нашим в пріятностям завлаем в Світь ревнивымь. в є не ра.

Супруги пребудуть любовниками Супругь своих в врныхь. больше не будеть ссорь, холодностей, и брани: Веселе имь будеть пріятно, Жарь ихь всегда возобновляющимся. Эвфрозіна.

Супруга нѣжная и постоянная безь печали и безь досады, Всегда тихая и угождающая, Докажеть своему Супругу, Что изь предупреждающаго жара раждается наислатичните благополуче.

Забсь варуго слышено быть начало звуко ото литавро и трубо, ото чего любовь и брако во смятене приходять, а особливо видя, что идуть ко нимь марсо бого войны, и мінерва богиня мудрости. Однако сій не токмо необравляють имь войны, но еще и увбряють ихь, что они пришли соединиться со ними, дабы торжествовать преславный день, и дабы подвергнуть свою силу любезнымо законамь ЕЯ ІМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА,

**ABYEHIE** 

## явление второе и послъднее.

любовь. бракъ. венера. три грации. марсъ. мінерва. служащіє браку.

брак в.

Что за шумь слышится военной!
Какь? на нашь самой жертвенникь,
Нъкоторые высокомърные люди,
Сопротивляяся нашей воль, не хотятьли напасть?
Марсь и Мінерва идуть сюда!
Что ихь принудило покинуть небеса?

#### марсъ.

Мы идемь быть участниками вы увеселении, И излить наши дары на прекрасную Пару: Можно подвергнуть все своей власти, Ежели будеть соединена храбрость съ благоразуміемь.

Преславнаго Монарха почипая памяпь,

(\*) богиня Я оббщаюсь его попомкамы

войны. Отв стопь ихв не отлучными здблапь беллону (\*) и

Вікторію (\*\*), побіды. А народі ихі всегда торжествующимь. Все уступаєть силі оружія; Но наиславнійшіє побідители, чрезь вопль и тревогу рітко скланяють кі себі сердці. А наша любезная Самодержица, умбеть, щедрыми своими благодівяніями,

Надь встхь сердцами бышь Царицею, Аблая свой народь благополучнымь.

MIHEPBA.

MIHEPBA.

Управляемый Любовію Разумь есть благосклонень, И сего пріяпнаго брака ВБчными дБлаеть прекрасные дни. О! весьма благополучна юноспів, Конпорыя правлю я желаніями. Вь одной токмо мудрости Находится истинная утбха.

Самь наивеличайшій изв Імперапюровь Мой токмо свъть имъль за проводника; А будучи покровень моимь щитомь, Преодол вли Онь всв нещастія. Его щедролюбивыя Дщери, Я всегда исполняла желанія; А теперь хочу удвоить великодушную мою помощь, Дабы бессмершною учинишь авгусштыйшую Ея фа-МІЛІЮ.

BEHEDA.

Я охотно покидаю Пафійской и Цітерейской островь,

А хочу пребывать в семь веселомь домь. Подв наипріятнівшими законами, всякв тщится угодень бышь:

Грацій есть сіе благополучное пребываніе. Красоппа есть такая богиня, котторую вездё почи-

Должно в ея честь посвятить красный сей день.

любовь.

Да плещеть вся Вселенная Силъ Красоты! Да гремить все Небо Желаніями услажденнаго Народа! бракъ.

Собирайтесь слёдуя за нами, Забазы! прилепайте вы стя мёста; Слёдуйте за Любовтю и за Граціями. Прибъгайте всё любезныя йгры: Изобиле и увеселенте, Даровали намы пользоваться непрестанно Наислатичайтимы и вёчнымы благополучтемы. Мы имёемы Покровительницу, Преславнёйтую ІМПЕРАТРІЦУ: Можеты ли намы быть лучше на небесахы?

Игры и забавы совокупляются на голось брака, и ведуть сь собою всв народы Царствы и провінцій, которыя имбють щастіє быть пода "ными ЕЯ ІМПЕраторскому ВЕЛИ-ЧЕСТВУ. Онв всв совокупляются, и двлають балеть, чрезы которой извляють радость, нодаемую имь оть сего благополучнаго и преславнаго дня. Сей балеть окончаваеть сте театральное увеселеніе.



Прежде сего театральнаго увеселентя, булуть представлены

## прінцесса элідская

Комедія Героїческая и любовная, состоящая вы пяти дійствіяхы, и которыя половина сочинена стіхами, а друтая просто, чрезы Мольера; а представится она такы какы представляєтся вы Паріжы безы Інтермедій.

## новой балеть цвётковь.

И

#### 3 EHEIAA

Новая Комедія состоящая однимо дойствіемо, которая недавно весьма увеселила весь Францусской дворо.

### прінцесса Элідская. имена дъйствующих в лиць.

Прінцесса Элідская

АГЛАНТА, Завоюродныя сестры

ЦІНТІЯ, З Прінцессів - - - Кл. Другой.

ВВРІАЛЬ, Прінців изів Ітаки - - Гл. Дрефліорі.

ЗВРІАЛЬ, Прінців изів Ітаки - - Гл. де Серіпьні.

Арістомень, Прінців міссенской Гл. де Розімонді.

ТЕОКЛЬ, Прінців изів Пілы - Гл. Дющолмонті.

Арбать, Гофмейсті Ітакскаго Пріні Гл. Геберті.

Моронь, Шутів Прінцессинів Гл. Дюсоні.

Одинів служитель Прінцессинів - Гл. Морамберті.

#### ПЕРЕЧЕНЬ ВСЕЯ КОМЕДІИ.

Театры предстапляеты приятную пустыню; псы служители и служительницы Элглекия Принцессы собираются при посусожлении зарницы, и изыпляюты балетомы спою разость, что пидяты приуготопляемое торы 6 2 жестно.

жестно. Потомь пев выгуть пь назначенное мьсто на охоту, на которой будеть Элгдекая Прінцесса съ споими. Посль сего балета начинается комедія.

#### дъйствие первое.

Эвріаль Прінць изв Ітаки, объявляєть Арбату Гофмейстеру своему страсть, которую онь имбеть кь Элідской Прінцессь. Моронь илуть Прінцессинь, испужавшись возвярившагося вепря, котораго она гонила, убъгаєть вы средину между Эвріаломы и Арбатомы, дабы вы безопасности быть. Элідская Прінцесса выходить, а за нею дві Прінцессы ея сестры, и два Прінца Мессенской и Пільской. И понеже она, какы другая діана, ничего не любила кромі охоты, то она не чувствительна была кі услугамь сихы Прінцовь, и оставляєть ихы просто. Прінцы Эвріаль, выразумівши ея нравь, воспріємлеть намбреніе показывать себя безпристраснымь, дабы способніве зділать себя любимымь.

#### дъйствие второв.

Элідская Прінцесса, не смотря на прозьбу Прінцессь своихь сестрь, неизмінно пребываеть віз намітреній не любить мичего, кроміт охоты. Король, отець ея, представляеть ей трехь Прінцовь; но она молить его, чтобь онь не изволиль ея принуждать. Прінцы готовятся на конской біть. Но безпристрасной способь, сь какимь

какимъ Прїнць изь Ітаки покидаеть Прінцессу, досаждаеть ея сердцу, и производить вь немь все то дъйствіе, котораго сей любезный Прінць ожидаль.

двйствие третие.

Достоинство Ітакскаго Прінца получаеть надь Прінцессинымь серацемь такую силу, отб которой она не можеть защитить себя. Моронь, которой подкуплень отв Прінца, наивозможньйщимь образомь ему вы томы служить, увеличивая весьма притворное его безпристрастії Прінцессь, которая чрезь его стараніе, получила случай имыть разговорь сы Прінцомы. Сей тогда толь изрядно показывался безпристраснымы, что Прінцесса, будучи тымы поражена, не могла больше противиться желанію, чтобы здылать себя ему любимою.

### дъйствие четвертое,

Элідская Прінцесса, не имбя больше силы тайть свою досаду на безпристрастії Ітакскаго Прінца кв себв, вздумала ему досадить такимв представленіемв, что бутто она стала быть чувствительна кв достойности Мессенскаго Прінца. Но будучи уввдомленв чрезв Морона, сей Прінцв взаимно ей обвявляеть о себв, что и онв также сталь быть чувствителенв кв одной изв Прінцессв ея двоюродных сестрв, и оставляеть ея подв такимв предлогомв, что идеть сватать ея за себя у Короля отца ея. Прінцесса не могла больше утайть своея страсти, проситв сестру

свою, чтобь она отказала Ітакскому Прінцу, отвращается отв Мессенскаго Прінца, приходить вы гнівы на Морона, сгоняеть его сь очей, и напослідокь ощущаеть вы сердці своемы любовь, оть которыя она по то время толь приліжно убітала.

• ДВЙСТВІЕ ПЯТОЕ.

Ітакской Прінців обвявляеть Королю вымысль, которой онь употребиль, чтобь склонить кв себь сердце вв Элідской Прінцессь, которая идеть повергнуться кв ногамь своего отца, требуя св прошеніемь, чтобь онь не отдаваль двоюродныя ея сестры за Прінца. Король успокоеваеть Прінцессино сердце. Ітакской Прінців обвявляеть Ей истинное пристрастіе, которое онь всегда кв ней имблю; а комедія и окончавается чрезь брачное совокупленіе сихв ніжных влюбовниковь, и также чрезь сочетаніе Прінцовь Мессенскаго и Пільскаго св другими двімя Прінцессами.

## \* \* \*

## балеть цвътковь имена дъйствующихь лиць

	- 200				2		
p03A	1	-				-	Аксиньк.
ренуни	сулъ				N		Элісапета.
AHEMOH	ы					-	§Гронынякв. Аграфена.
цавтки	Марга	иті	n Iac	пісы	- Три	тан	цовщицы маленькія.
ЗЕФІРЪ	PER TOTAL	100	21.	31-11-			ле Брюнд.
борей	1	-				-	Сімонв.
EXECUTE		-916	W = 15				COAEP-

#### COAEPKAHIE FAMETA.

Театрь представляеть накоторой цев тникь, во которомо танцовщицы цветиками, изо которых важдая одета во платье такова цвета, которой она представляеть. Роза между ими начальствуеть какв царица цеттковь. Она извявляеть своймь другинямь чрезь танець сладость, какову она имбеть вы томь, что живеть поды 
законами выпра Зефіра, также и нетерпыливность, чтобь скоряе видыть присутствіе сего 
любезнаго своего любовника. Но увеселеніе ея піопічась приведено ві смятеніе чрезі прибытіе выпра борея, крайняго ея непріятеля. Уви-дівши его, всі цвітки хоронятся. Роза шакже старается отів него убіжать; но онів за нею гонится жестоко, и таків, что она напослідоків увянувши упала на ніжоторую зелень. борей, пришедів віз отчанте, что не можетів быть отів нея любімів, радуется, что она приведена толь вь крайнее нещастве; а извявивши радость свею и торжество танцомь, уходить, и оставляеть ея. Зефірь, сжалившись смотря на оплакуємое состояние любезныя своея розы, прибъгаеть, и возбуждаеть ея къ ожитию. Она отмала помалу оживаеть, видя милаго своего любовника, и на-послъдокъ собирается со всъми своими силами. Прочіе цвітки собираются кі ней, и лехкимі своймі танцомі обілявляюті радость, которую они имітоть, что удалился борей, и что присутствуєть Зефірь. Симі самымі окончавается балеть цвытковь.

зенеца.



## ₩\$\$\$ ) 16 ( \$\$\$<#

#### 3 E H E I / A

новая комедія состоящая вь одномъ дъйствіи стіхами.

### имена дъйствующихъ лицъ

ВБДЬМА *	доброжелательная -				(4)	Гж. ле Брюнд.		
ЗЕНЕІДА	100		10	-	14	Гж.	Друэнд.	
гнідія	Crear.		*	-	-	TA.	Диошолмонтв.	
ОЛІНДЪ	1		-		-	T.A.	де Сергиані.	

#### ПЕРЕЧЕНЬ ВСЕЯ КОМЕДІИ.

Оброжелашельная ВБдьма одарила Зенеїду, при ея рожденій, наисовершеннъйшею красошою; но другая злопріятствующая ВБдьма, грозила ей наивеличайшимь нещастії емь, и такь, что она будеть крайно мерсска, ежели, влюбившись нѣкогда, не усладить она своего любовника, и не будеть от него любима безь помощи своея красоты. Вь семь состоить вся сила Комедіи.

благопріяніствующая Вѣдьма, возвратившись сь балу, на котторой она водила Зенегау, чтобь она тамь побѣдила Олінда краснаго молотща, объявляеть ей тайну ея рожденія, также нещастіє, какимь она угрожаема, и обязываеть ея хранить на себѣ свою личину, для испытанія Оліндовой любви, коттораго она перенесла вь свои палаты.

Зенеїда,

<sup>(\*)</sup> Хошя Францусское слово Fée, точно значить у нась Ягу бабу; однакожь какь волшебники называются не худо пт дунами, такь можно назвать и сказочныхь волшебниць пт дъмами.

Зенеїда, котпорая уже любила Олінда, соглажливаго любовника, разговариваеть св нимв не скидывая св себя личины. Гнідія другиня Зенеїдина, но больше щеголиха нежели ша, хочеть также прельстинь Олінда, конторой, любя токмо одну Зенетду, пребываеть ей върень, хошя онь и не видинь ея, какь токмо всегда личиною закрытую, и хотя думаеть, что она дурна. Доброжелательная въдьма, испытпавши сердце и любовь Оліндову чрезв ложной портретів Зенеїдинв, больше уже не боится грозв непріятствующія ВЪдьмы. Зенеїда, думая чно ложной портреть есть хитрой вымысль Гиїдїинь, напоследоко скидываето со себя личину, отпваживаяся и на то, что будеть она дурною. но вбр-ность сердца Оліндова выводить ея изв страха, и сохраняеть неврежденну ея красоту. Онь увидьвы ея, сталь быть весь внъ себя, а комедія и окончаваетися брачнымь сочетаніемь сихь совершенныхь любовниковь.

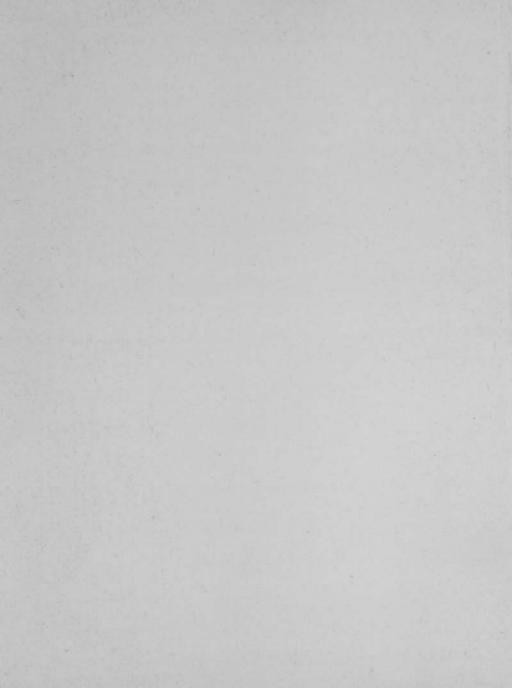
\* \* \*

Послав сея уже Комедіи начнется ТЕЛТРАЛЬНОЕ УВЕСЕЛЕНІЕ выше описанное, котторое окончаваетів все представленіе.











ГПБ Русский фонд

18.154.1.21.